

**2023**

**Gemeng Bous**



**Infos 06/2023**

**07.07.2023**



# Commune de Bous

## Rapport conseil communal

Séance publique du 27 avril 2023

---

<b>Présences :</b>	Carlo Kütten	bourgmestre
	Netty Simon-Kill	échevine
	Joé Beissel	échevin
	Jos Johanns	conseiller
	Pierre Braun	conseiller
	Antonio Da Costa Araujo	conseiller
	Bernd Zimmer	conseiller
	Bernard Heinesch	secrétaire

---

**Absents:** Patricia Gonzalez conseiller (non-excusee)

---

**1) Approbation du compte rendu de la séance du 30 mars 2023**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents le compte-rendu de la séance du 30 mars 2023.

**2) Déclarations de recettes**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents diverses déclarations de recette.

**3) Droit de préemption**

Le conseil communal a décidé à l'unanimité des membres présents de renoncer au droit de préemption sur une parcelle sise à Erpeldange-Scheuerberg.

**4) Convention Jugendwave**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents une convention relative à l'organisation et au financement de la maison des jeunes « Jugendwave » pour l'année 2023.

**5) Convention Maison Relais**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents une convention du 16 décembre 2022 entre le Ministère de l'Education Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, la commune de Bous et l'association sans but lucratif "Anne Asbl" dans l'intérêt de la gestion, du fonctionnement et du financement de la Maison Relais Bous pendant l'année 2023.

**6) Règlement de circulation**

Le conseil communal a confirmé à l'unanimité des membres présents un règlement temporaire de circulation du 18 avril 2023 du collège échevinal relatif au rétrécissement de la route de Remich à Bous, ceci dans le cadre du renouvellement de la canalisation

**1) Genehmigung des Sitzungsberichtes vom 30<sup>ten</sup> März 2023**

Der Bericht der Gemeinderatssitzung vom 30<sup>ten</sup> März 2023 wurde mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder angenommen.

**2) Einnahmeerklärungen**

Der Gemeinderat genehmigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder verschiedene Einnahmeerklärungen.

**3) Vorkaufsrecht**

Der Gemeinderat entscheidet mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder auf das Vorkaufsrecht betreffend eine Parzelle, gelegen in Erpeldingen-Scheuerberg, zu verzichten.

**4) Konvention Jugendwave**

Der Gemeinderat genehmigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder eine Konvention betreffend das Jugendhaus „Jugendwave“ für das Jahr 2023.

**5) Konvention „Maison Relais“**

Der Gemeinderat genehmigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder eine Konvention vom 16<sup>ten</sup> Dezember 2022 zwischen dem Erziehungs- und Jugendministerium, der Gemeinde Bous sowie Anne asbl betreffend die Organisation sowie die Finanzierung der Maison Relais für das Jahr 2023.

**6) Verkehrsreglement**

Der Gemeinderat bestätigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder ein zeitlich begrenztes Verkehrsreglement des Schöffenrates vom 18<sup>ten</sup> April 2023 bezüglich der Straßensperre in der „Rue de Remich“ in Bous, dies wegen der Kanalarbeiten.

### **7) Subsidies pour sportifs et élèves méritants**

Le conseil communal a pris note des explications du collège échevinal relatives à une modification du règlement communal portant sur les subsides à accorder aux élèves et aux sportifs méritants et décide de reporter ce point jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi portant sur la fusion des communes de Bous et de Waldbredimus.

### **8) Subsidies Mobilité douce**

Le conseil communal a pris note des explications du collège échevinal relatives à un règlement de subsides pour la mobilité douce et décide de reporter ce point jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi portant sur la fusion des communes de Bous et de Waldbredimus

### **9) Subsidies pour assainissement énergétique**

Le conseil communal a pris note des explications du collège échevinal relatives à une modification du règlement communal portant sur les subsides à accorder dans le cadre de l'assainissement énergétique et décide de reporter ce point jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi portant sur la fusion des communes de Bous et de Waldbredimus.

### **10. a) Explications du collège échevinal**

Le conseil communal a pris note des explications du collège échevinal relatives

- à la demande de l'Administration des Services techniques de l'Agriculture portant sur l'aménagement de chemins ruraux en 2024.
- à la demande d'un habitant portant sur la réfection du chemin rural longeant le contournement de Bous et décide de demander des offres pour ces travaux.

### **10. b) Interpellations de conseillers**

Le conseil communal a pris note d'une interpellation d'un conseiller relative

- à l'utilisation de pesticides sur des terrains communaux à Bous « An de Lousen ».

### **7) Subsidien für Sportler und Schüler**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Erklärungen des Schöffengerates betreffend die Änderung des kommunalen Reglements bezüglich der Subsidien für Schüler und Studenten. Über ein neues kommunales Reglement soll jedoch der neue Gemeinderat der Fusionsgemeinde Bous-Waldbredimus entscheiden.

### **8) Subsidien „Sanfte Mobilität“**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Erklärungen des Schöffengerates betreffend die Einführung von Subsidien im Bereich der sanften Mobilität. Über ein neues kommunales Reglement soll jedoch der neue Gemeinderat der Fusionsgemeinde Bous-Waldbredimus entscheiden.

### **9) Subsidien für nachhaltiges Bauen und Renovieren**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Erklärungen des Schöffengerates betreffend die Änderung des kommunalen Reglements bezüglich der Subsidien für nachhaltiges Bauen und Renovieren. Über ein neues kommunales Reglement soll jedoch der neue Gemeinderat der Fusionsgemeinde Bous-Waldbredimus entscheiden

### **11. a) Erklärungen durch den Schöffengerat**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Erklärungen des Schöffengerates betreffend

- die Anfrage der technischen Dienste der Ackerbauverwaltung bezüglich der Erneuerung von Feldwegen im Jahre 2024.
- die Anfrage eines Anwohners bezüglich der Instandsetzung eines Feldweges entlang der Umgehungsstraße von Bous und beschließt entsprechende Angebote anzufragen.

### **11. b) Interpellationen der Gemeinderäte**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Interpellation eines Gemeinderates betreffend

- die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln auf den kommunalen Ackerflächen im Ort genannt „An de Lousen“.



# Commune de Bous

## Rapport conseil communal

Séance publique du 25 mai 2023

---

<b>Présences :</b>	Carlo Kütten	bourgmestre
	Netty Simon-Kill	échevine
	Joé Beissel	échevin
	Jos Johanns	conseiller
	Pierre Braun	conseiller
	Antonio Da Costa Araujo	conseiller
	Bernd Zimmer	conseiller
	Bernard Heinesch	secrétaire
<b>Absents:</b>	Patricia Gonzalez conseiller (non-excusee)	

---

### **1) Approbation du compte rendu de la séance du 27 avril 2023**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents le compte-rendu de la séance du 27 avril 2023.

### **2) Déclarations de recettes**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents diverses déclarations de recette.

### **3) États des restants**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents l'état des restants de l'exercice 2022 au montant de 65.462,02.- Euros et a décidé d'accorder une décharge pour la somme de 177,52.- Euros et de poursuivre en justice les autres débiteurs.

### **4) Droit de préemption**

Le conseil communal a pris note qu'aucune demande relative à l'exercice du droit de préemption n'ait été adressée en temps utile au collègue échevinal.

### **5) Projet de plan d'aménagement particulier à Bous**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents un projet de plan d'aménagement particulier concernant des fonds à Bous dans la rue de Stadtbredimus, projet lequel prévoit la construction d'une maison unifamiliale.

### **6) Projet de plan d'aménagement particulier à Rolling**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents un projet de plan d'aménagement particulier concernant des fonds à Rolling dans la rue d'Assel, projet lequel prévoit la construction de deux maisons unifamiliales.

### **1) Genehmigung des Sitzungsberichtes vom 27<sup>ten</sup> April 2023**

Der Bericht der Gemeinderatssitzung vom 27<sup>ten</sup> April 2023 wurde mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder angenommen.

### **2) Einnahmeerklärungen**

Der Gemeinderat genehmigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder verschiedene Einnahmeerklärungen.

### **3) Restantenetat**

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Restantenetat des Jahres 2022 in Höhe von 65.462,02.- Euro und entscheidet die Summe von 177,52.-Euro abzuschreiben während die restlichen Schuldner gerichtlich belangt werden

### **4) Vorkaufsrecht**

Der Gemeinderat hat zur Kenntnis genommen, dass kein Antrag auf Ausübung des Vorkaufsrechts fristgerecht beim Schöfferrat eingereicht wurde.

### **5) Teilbauungsplan in Bous**

Der Gemeinderat beschließt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder einen Teilbauungsplan in der « rue de Stadtbredimus » in Bous, welcher den Bau eines Einfamilienhauses vorsieht, zu genehmigen.

### **6) Teilbauungsplan in Rolling**

Der Gemeinderat beschließt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder einen Teilbauungsplan in der « rue d'Assel » in Rolling, welcher den Bau von zwei Einfamilienhäusern vorsieht, zu genehmigen.

### **7) Convention relative à l'aménagement des espaces privés**

Le conseil communal a approuvé à l'unanimité des membres présents une convention avec des riverains de la rue de Luxembourg à Bous, convention relative à l'aménagement des espaces privés dans le cadre du réaménagement de la traversée de Bous en zone de trafic apaisé.

### **8) Programme de réaménagement de la voirie rurale**

Le conseil communal a arrêté à l'unanimité des membres présents le programme de réaménagement de la voirie rurale pour 2024, programme lequel prévoit le renouvellement d'un chemin au lieu-dit « An de Lousen » à Bous.

### **9) Réaffectation personnel enseignant**

Le conseil communal a proposé avec la majorité des voix la réaffectation de Monsieur Maxence Krieger à un poste d'instituteur dans les cycles d'apprentissage 2-4 dans la commune de Bous pour l'année scolaire 2023-2024.

### **10) Annulation d'une allocation de subsides**

Le conseil communal a décidé à l'unanimité des membres présents d'annuler l'allocation de subsides pour 2022 à trois organisations ceci faute d'identification claire et nette des bénéficiaires.

### **11) Confirmation de règlements temporaires de circulation**

**a)** Le conseil communal a confirmé à l'unanimité des membres présents un règlement temporaire de circulation du 11 mai 2023 du collège échevinal relatif au rétrécissement de la route de Remich à Bous, ceci dans le cadre du renouvellement de la canalisation.

**b)** Le conseil communal a confirmé à l'unanimité des membres présents un règlement temporaire de circulation du 16 mai 2023 du collège échevinal relatif au barrage de la rue de Luxembourg à Bous jusqu'au 14 septembre 2023, ceci dans le cadre du renouvellement de la traversée de Bous.

### **12) Explications du collège échevinal**

Le conseil communal a pris note des explications du collège échevinal relatives

- à l'aménagement d'un cimetière en forêt au lieu-dit « Kréischelbësch » sur le territoire de la commune de Waldbredimus, cimetière destiné à la dispersion des cendres pour les habitants des communes de Waldbredimus, Bous, Contern, Sandweiler et Stadtbredimus.

### **7) Konvention betreffend die Gestaltung von Privatgrundstücken**

Der Gemeinderat genehmigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder eine Konvention mit Einwohnern der « rue de Luxembourg » in Bous betreffend die Gestaltung von Privatgrundstücken im Rahmen der Erneuerung des Zentrums von Bous.

### **8) Feldwegeprogramm**

Der Gemeinderat verabschiedet mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder das Feldwegeprogramm für das Jahr 2024, welches die Erneuerung eines Weges in Bous - « An de Lousen » vorsieht.

### **9) Ernennung von Lehrpersonal – Vorschlag von Kandidaten**

Der Gemeinderat nominiert per Mehrheitsentscheid Herrn Maxence Krieger für eine freie Lehrerstelle in den Zyklen 2-4 für das Schuljahr 2023-2024 in Bous.

### **10) Streichung von Subsidien**

Der Gemeinderat entscheidet mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder die Vergabe von Subsidien für das Jahr 2022 an drei Organisationen, mangels eindeutiger Identifizierung der Begünstigten, zu streichen.

### **11) Bestätigung zeitlich begrenzter Verkehrsreglements**

**a)** Der Gemeinderat bestätigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder ein, im Rahmen der Erneuerung der Kanalisation in Bous, zeitlich begrenztes Verkehrsreglement des Schöffensrates bezüglich der Verengung der « route de Remich » in Bous.

**b)** Der Gemeinderat bestätigt mit den Stimmen der anwesenden Mitglieder ein, im Rahmen der Erneuerung der „rue de Luxembourg“ in Bous, zeitlich begrenztes Verkehrsreglement des Schöffensrates bezüglich der Straßensperre in der besagter Straße » in Bous bis zum 14<sup>ten</sup> September 2023.

### **12) Erklärungen durch den Schöffensrat**

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis der Erklärungen des Schöffensrates betreffend

- die Gestaltung eines Waldfriedhofes im « Kréischelbësch » auf dem Territorium der Gemeinde Waldbredimus, welcher zum Verstreuen der Asche der Einwohner der Gemeinden Waldbredimus, Bous, Contern, Sandweiler und Stadtbredimus bestimmt ist.

- au chantier du réaménagement du cours d'eau « Asselbaach » entre la rue Stinzinger et la rue de Luxembourg à Assel et en particulier du retard dans les travaux dû à l'indisponibilité de l'entreprise chargée avec l'exécution des travaux. A noter que l'administration communale a insisté auprès du bureau d'études en charge du dossier de lancer la soumission publique pour la 2<sup>ème</sup> phase des travaux avant les congés collectifs en été 2023.

- die Arbeiten an der Änderung des Wasserlaufes « Asselbaach » zwischen der « rue Stinziger » und der « rue de Luxembourg » in Assel und insbesondere die Verzögerung der Arbeiten aufgrund der Nichtverfügbarkeit des mit der Ausführung der Arbeiten beauftragten Unternehmens. Die Gemeinde bittet das zuständige Ingenieurbüro die öffentliche Ausschreibung der zweiten Phase der Bauarbeiten noch vor dem Kollektivurlaub im Sommer 2023 einzuleiten.



## Commune de Bous – Avis publication règlements communaux

Publication	Décision	Objet
<b>17 mai 2023</b>	Conseil communal – 30 mars 2023	Abrogation de la taxe de recouvrement lors de l'établissement et de l'envoi de la deuxième lettre de rappel dans le cadre d'une procédure de recouvrement
<b>29 juin 2023</b>	Conseil communal – 25 mai 2023	Règlement de circulation temporaire dépassant les 72 heures – Barrage de la rue de Luxembourg à Bous



**LÉIF BOMA, LÉIWE BOPA,  
LOOSST IECH NET BEDUCKSEN!**



# AGISSONS ENSEMBLE

## VOICI COMMENT ÉCONOMISER L'EAU



### PRIVILÉGIONS LES PISCINES COLLECTIVES

ÉVITONS LE REMPLISSAGE  
ET LE RENOUELEMENT  
DE L'EAU DES PISCINES  
PRIVÉES.



### UTILISONS LES STATIONS DE LAVAGE CAR WASH

UN SYSTÈME À CIRCUIT FERMÉ  
ÉPARGNE DE L'EAU POTABLE.



### OPTIMISONS L'UTILISATION DE NOS LAVE-LINGES

UTILISONS LA  
CAPACITÉ MAXIMALE  
DE NOS MACHINES.

### RÉDUISONS L'ARROSAGE À L'EAU POTABLE

NOS PELOUSES  
NE NÉCESSITENT PAS  
D'ARROSAGE ET  
SE RÉGÈNÈRENT  
RAPIDEMENT.  
ARROSONS  
LE POTAGER ET  
LES NOUVELLES  
PLANTATIONS  
PENDANT  
LE COUCHER  
DE SOLEIL.



### ECONOMISONS L'EAU COURANTE PENDANT LE NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

UTILISONS L'EAU POTABLE  
AVEC MODÉRATION.

### PRENONS DES DOUCHES COURTES

UNE DOUCHE RAPIDE  
SUFFIT POUR SE  
RAFRÂCHIR.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et du Développement durable  
Administration de la gestion de l'eau



Zesumme fir eist  
**WAASSER**





# FERIENZEIT ... ABER SICHER! LES VACANCES ... EN TOUTE SÉCURITÉ !



**POLICE**  
LÉTZEBURG 

Die Zeit der Ferien naht und viele Leute verbringen Ihren Urlaub im Ausland!

Um eine böse Überraschung bei Ihrer Rückkehr zu vermeiden, gibt die Polizei Ihnen einige Tipps:

## DAS SICHERE HAUS

Überprüfen Sie die Sicherheitsvorkehrungen Ihres Hauses:

- Schließen Sie sämtliche Türen und Fenster.
- Schalten Sie Ihre Alarmanlage ein.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Haus einen bewohnten Eindruck macht.

La période des congés approche et beaucoup de gens passent leurs vacances à l'étranger !

Pour ne pas subir de mauvaise surprise lors de votre retour, voici quelques conseils de la Police :

## LA MAISON SÉCURISÉE

Vérifiez les dispositifs de sécurité de votre domicile :

- Verrouillez les portes et fenêtres.
- Mettez le système d'alarme en marche.
- Faites en sorte que votre maison paraisse habitée.

• Capture rectang

## DIE POLIZEI WACHT

Informieren Sie die Polizei über Ihre verlängerte Abwesenheit und nutzen Sie den gratis Präventionsdienst "Ferienzeit" der Polizei.

Die Polizei wird gelegentlich Präventionsstreifen im Rahmen ihrer allgemeinen Überwachung, Tag oder Nacht, bei Ihnen zu Hause durchführen.



## LA POLICE VEILLE

Informez la Police de votre absence prolongée et profitez du service de prévention gratuit de la Police « Départ en vacances ».

La Police effectuera des patrouilles de prévention occasionnelles dans le cadre de sa surveillance générale, de jour ou de nuit, auprès de votre domicile.

## ANMELDUNG

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code oder besuchen Sie die Seite [www.police.lu](http://www.police.lu), Rubrik E-Commissariat / Ferienzeit.







## INSCRIPTION

Scannez le code QR ci-dessous ou visitez le site [www.police.lu](http://www.police.lu), rubrique E-Commissariat / Départ en vacances.



## Service national de prévention de la criminalité

 (+352) 244 24 4033  
 [prevention@police.etat.lu](mailto:prevention@police.etat.lu)  
 [www.police.lu](http://www.police.lu)

 Cité Policière Grand-Duc Henri  
Complexe A, rue de Trèves  
L-2957 Luxembourg

## Nationalfeierdag 2023 - Usprooch vun der Mme Netty Simon-Kill – Schäffin Gemeng Bous

Dir Dammen an dir Hären, déi der um Virowend zu eisem Nationalfeierdag heihinner komm sidd. Léif Alleguer, erlabt mir e puer Wieder un iech ze richten éier mir zesumme ustoussen.

Merci de Chorale Bous, Waldbriedemes an Trënteng an der Trëntenger Musek fir hir gesanglech a musikalech Begleitung beim Te Deum an hei an der Hal.

Op Nationalfeierdag oder wéi fréier gesot gouf – Groussherzogsgebuertsdag - den 23. Juni, si mer houfrech op eist Land an op eis Natioun. Dat ass den Daag wou mir eis eise Wurzele besënnen an och deene merci soen, déi sech fir eist Land agesat hunn an ouni dären Courage an Zesummenhalt mir net hei giffe stoen.

Den 23. Juni ass d’Fest vun alle Bierger an eisem Land. Viru den Häiser hänke routwaissblo Fändele oder de roude Léiw, Freedefeier ginn organiséiert an d’Heemecht zesummen gesongen. Mir feieren eis an eist Land. Lëtzebuerg - e klenge Punkt op der Landkaart.

D’Stärkt vu Lëtzebuerg awer läit a senger Diversitéit – op kulturellen, sprochlechen oder ethnische Niveau. Dat alles ass en Deel vun eisem Räichtum. Lëtzebuerg kann op eng Gesellschaft opbauen, déi staark ass an zesummenhält – op Wäerter, déi op Toleranz, Respekt a Solidaritéit baséieren.

Zesummenhalt a géigensäitege Respekt, zielt och fir Bous a Waldbriedemes. Op den 1. September fusiounnéiere 2 kleng Ostgemengen zu enger vun den da nach 100 Gemengen am lëtzebuerger Land. Fir dat et esouwäit komme konnt, stong politesche Courage vun de Gemengevertrieder um Programm. Well seng Gemeng obginn, esou eng Entscheidung rëselt een net einfach esou mol aus dem Aarm. Dat bedeit méi wäit no vir kucken an vlait och iwver säi Schiet sprangen – zum Wuel vun den Bierger an der neier Gemeng. Well et geet em de Bierger.

- De Slogan vun der Fusioun war „einfach méi zesumme“. Zesummen, dat zéit sech wéi e roude Fuedem duerch des 3 Beräicher:

Déi politesch Gemengevertrieder - zesummen un engem Strang zéien

- Si all stellen sech der Herausforderung, ënner anerem fir déi am Fusiounsgesetz festgehale Projekte ze realiséieren.

- D’Gemengepersonal – zesumme schaffen Kapazitéiten bündelen fir den Awunner eng beschtméiglech Offer vun Servicer ze garantéieren. Besser Dengschtleeschungen bedeite besser Liewensqualität.

Ech soen eisem Personal elo schon Merci fir hir vill Virarbecht an Arbecht déi déi op si zoukënnt, fir datt den Iwwergang esou reiwungslos wéi méiglech fir de Bierger funktionnéiert.

D’Awunner –zesumme wuessen an och zesummewuessen Ouni iech funktionnéiert eng gelonge Fusioun



net – och dir sollt a musst ären Deel dozou bäidroen. Sech opdinn fir Neies; sech aktiv um Gemengeliewen mat abrénge, fir déi di et nach net maachen; sech a Gemengekommissiounen méllen; Veräiner ennërstëtzen, andeem een d'Manifestatiounen besicht oder esouguer Member vun dem engen oder anere Veräin gëtt mat neie Iddien a Manpower.

Mir, an do sinn ech elo mol sou frech an erlaben mir am Numm vun den alen Bousser a Waldbriedemesser Gemengevertrieder an dem künftege Gemengerot vun der Fusiounsgemeng ze schwätzen, mir sinn zouversichteg dat dir äech vun eiser positiver Energie ustieche loost, fir datt aus enger, nenne mer se Patchworkfamill, eng Groussfamill gëtt.

Den 1. September gëtt e neit Kapitel opgeschloen. D'Zait wäert eis weisen, dat d'Fusioun sech gelount huet.

L'union fait la force – op nationalen an op lokalen Niveau.

Vive eise Grand-Duc Henri - vive Lëtzebuerg – vive Bous- Waldbriedemes.

Netty Simon-Kill

---

### **Nationalfeierdag 2023 - Usprooch vum Här Thomas Wolter – Buergermeescheter Gemeng Waldbredimus**

Ech begrëssen iech, di der haut hei op des Feier komm sidd, besonnesch häerzlech och am Numm vum Waldbriedemesser Gemengerot. Merci dofir, datt der duerch äre Presenz är

Verbonnenheet mat eisem Heemechtsland wéisst.

E grouse Merci un eist Gemengepersonal fir d'Virbereedung an Duerchféierung vun dësem Fest. Merci un den Här Paschtouer mat sengem Massendénger fir d'Zelebriatioun vum "Te Deum".



Lëtzebuerg feiert seng Onofhängegkeet muer fir di 184te Kéier a mer si frou an dësem freien an demokratesche Land sécher ze liewe matten an der Europäescher Union.

Lëtzebuerg, eng klengt grousst Land an dem oppen an tolerant Leit liewe mat enge groussen Zesummenhalt.

Als Lëtzebuenger feiere mer och mat deenen, di net di Lëtzebuenger Nationalitéit hunn, ëmmerhi méi ewéi 300.000 Leit an deene Leit di all Dag bei eis schaffe kommen, ëmmerhi méi ewéi 200.000 Leit.

Vum 01. September un gitt et di Fusiounsgemeng Bous-Waldbriedemes. Mat dëser Fusioun gitt et zu Lëtzebuerg nëmmen nach 100 Gemengen. Schonns domadder huet d'Fusiounsgemeng Bous-Waldbriedemes Geschichte geschriwwen.

Mer si frou, datt der léif Biergerinnen a Bierger bei deene Kommunalwalen eng däitlech Vott ofginn huet. Datt ass eng gutt Basis fir gemeinsam ze schaffen an zwar esou, datt di zwou Gemengen zesumme wuesse kennen.

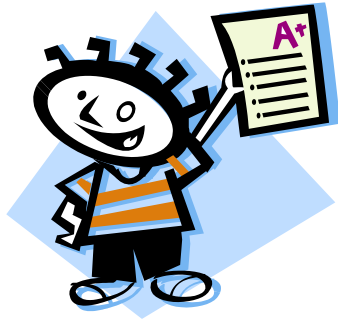
Am Numm vum ganze Gemengerot vun der Gemeng Waldbriedemes wënschen ech de Biergerinnen an Bierger vun der zukünftiger Fusiounsgemeng mat sengem neie Gemengerot alles Guddes.

Di politesch, sozial an ekonomesch Stabilitéit vun eisem Land ass enk mat eisem Herrscherhaus verbonnen a mer soen dofir och eisem Grand Duc Henri, Merci. Als Staatschef ass hien d'Symbol vun der Eenheet an de Garant vun der Onofhängegkeet vun eisem Land.

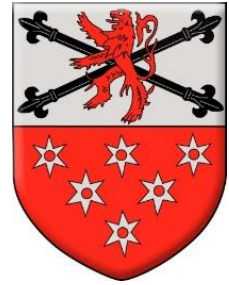
Vive de Grand Duc, a Vive eis groussherzoglech Famill.

Thomas Wolter

Buergermeeschter Gemeng Waldbredimus



## SUBSIDES SCOLAIRES AUX ÉLÈVES ET ÉTUDIANTS MÉRITANTS



---

Par la présente, il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que les demandes de subside en relation avec les résultats obtenus pendant l'année scolaire 2022/2023 sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Bous pour le **15 octobre 2023** au plus tard, accompagnées des pièces justificatives nécessaires. Les formulaires de demande sont à la disposition des intéressé(e)s au secrétariat communal aux jours et heures usuels d'ouverture ainsi que sur le site Web de la commune de Bous sous « Formulaires ».

Pour toutes informations complémentaires, prière de vous adresser directement au secrétariat communal (tel. 288604 - 104).

---



## SUBSIDE POUR SPORTIFS MÉRITANTS



---

La commune de Bous se propose d'allouer aux sportifs individuels domiciliés sur le territoire de la commune de Bous et aux équipes sportives des associations locales ayant réalisé au courant de la saison 2022-2023 des performances individuelles ou collectives remarquables (champion, vice-champion, vainqueur de coupe ou finaliste, sélection pour un championnat du Monde, un championnat d'Europe, les Jeux des petits Etats d'Europe, ...) une récompense respectivement un subside. Le formulaire de demande est à la disposition des intéressé(e)s au secrétariat communal aux jours et heures usuels d'ouverture ainsi que sur le site Web de la commune de Bous sous « Formulaires ».

Les associations et sportifs concernés sont priés de bien vouloir transmettre à l'administration communale de Bous une demande de subside avec les pièces à l'appui renseignant sur les performances réalisées pour le **15 octobre 2023** au plus tard.

Le relevé des équipes ou sportifs méritants des associations locales devra être remis par les associations respectives.